

VU Research Portal

Intertribal Hermeneutics in the Context of Myanmar

La Rip, M.

2018

document version

Publisher's PDF, also known as Version of record

[Link to publication in VU Research Portal](#)

citation for published version (APA)

La Rip, M. (2018). *Intertribal Hermeneutics in the Context of Myanmar: A Study of Roles and Functions of Jeremianic Female Imagery*. [PhD-Thesis - Research and graduation internal, Vrije Universiteit Amsterdam].

General rights

Copyright and moral rights for the publications made accessible in the public portal are retained by the authors and/or other copyright owners and it is a condition of accessing publications that users recognise and abide by the legal requirements associated with these rights.

- Users may download and print one copy of any publication from the public portal for the purpose of private study or research.
- You may not further distribute the material or use it for any profit-making activity or commercial gain
- You may freely distribute the URL identifying the publication in the public portal

Take down policy

If you believe that this document breaches copyright please contact us providing details, and we will remove access to the work immediately and investigate your claim.

E-mail address:

vuresearchportal.ub@vu.nl

TABLE OF CONTENTS

Acknowledgments	1
Table of Contents	2
Illustrations, List of Tables, and Figures	8
Abbreviations	9
Introduction	11
1. The Description of the Problem	11
2. The Main Research Questions and Sub-questions	12
3. The Thesis Statement	12
4. The Methodology	12
5. The Structure of the Thesis	12
6. The Significance of the Research	15
7. The Main Focus, Inclusion, and Limitation of the Research	16
PART I. IN SEARCH OF THE ROLES AND FUNCTIONS OF JEREMIANIC FEMALE IMAGERY	17
Chapter 1. In Search of Female Imagery in the Book of Jeremiah	17
Introduction	17
1.1. Analysis of the Compositional Material of the Book of Jeremiah	18
1.2. Analysis of the Compositional Structure of Jeremiah 1-25	21
1.3. In Search of Female Imagery in the Composite Units of Jeremiah 1-25	23
1.4. Recapitulation of the First Framework	26
1.5. Analysis of the Compositional Structure of Jeremiah 26-52	27
1.6. In Search of Female Imagery in the Composite Units of Jeremiah 26-52	28
1.7. Recapitulation of the Second Framework	32
Summary	32
Chapter 2. Understanding Female Imagery in the Setting of the Ancient Near East	33
Introduction	33
2.1. A Study of Daughter Language and Its Frequency	33
2.2. A Study of Daughter Language in the Setting of Ancient Near Eastern Literature	35
2.3. A Study of Daughter Language and Its Formulaic Expressions	38
2.4. A Study of Marriage Imagery in the Book of Jeremiah	42
2.5. A Study of the Origin of Biblical Marriage Imagery in the Setting of the Ancient Near East	45

Summary	51
Chapter 3. The Roles and Functions of Female Imagery in Jeremiah 13:20-27	53
Introduction	53
3.1. Analysis of the Literary and Theological Context of Jeremiah 13:20-27	54
3.2. Analysis of Text, Structure, and Unity of Jeremiah 13:20-27	58
3.3. The Roles and Functions of Female Imagery in Jeremiah 13:20-27	61
Summary	69
Chapter 4. The Roles and Functions of Female Imagery in Jeremiah 4:29-31	71
Introduction	71
4.1. Analysis of Text Structure and Literary Unity of Jeremiah 4:29-31	71
4.2. The Roles and Functions of Female Imagery in Jeremiah 4:29-31	76
Summary	82
Chapter 5. The Roles and Functions of Female Imagery in Jeremiah 31:15-22	85
Introduction	85
5.1. Analysis of the Placement of Jeremiah 31:15-22	85
5.2. The Possible Date of Jeremiah 31:15-22	88
5.3. Analysis of Text, Structure, and Literary Unity of Jeremiah 31:15-22	89
5.4. The Roles and Functions of Female Imagery in Jeremiah 31:15-22	89
5.4.1. The First Stanza (Jeremiah 31:15-17): The Weeping Mother Rachel	91
5.4.2. The Second Stanza (Jeremiah 31:18-20): The Compassionate Mother God	95
5.4.3. The Third Stanza (Jeremiah 31:21-22): The Returning Virgin Israel	99
Summary	101
Summary of the Exegetical Study of Jeremianic Female Imagery	103
 PART II. RE-READING JEREMIANIC FEMALE IMAGERY FROM MYANMAR INTERTRIBAL READING PRACTICE	 105
Chapter 6. Stretching the Hermeneutical Framework for the Interpretation of the Jeremianic Texts: From Exegesis to Hermeneutics	105
Introduction	105
6.1. Definitions of Exegesis and Hermeneutics	105
6.2. Establishing Hermeneutical Framework	106
6.3. The Demands of Wider Hermeneutical Framework in Myanmar Context	113
6.3.1. The Problems of Social-Religio-Political Situation in Myanmar	113
6.3.2. The Problems of the Ambiguity of the Bible	115
6.3.3. The Problems of Interpretation Theories	119
6.4. The Legitimacy and Necessity of the Empirical Hermeneutics	121
Summary	124
Chapter 7. Intertribal Bible Reading Methodology and A Pilot Experiment of Myanmar Intertribal Reading of Jeremiah 13:20-27 in the Netherlands	127
Introduction	127

7.1. Methodology of Intertribal Reading of the Bible	127
7.1.1. Phase Zero: Preparatory Phase	128
7.1.2. Phase One: Spontaneous Reading of the Bible	128
7.1.3. Phase Two: Exchange of the Reading Reports	129
7.1.4. Phase Three: Exchange of Perspectives	130
7.1.5. The Role of the Socially Engaged Exegete in the Reading Process	130
7.2. A Pilot Experiment of Myanmar Intertribal Reading of Jeremiah 31:15-22 in the Netherlands	132
7.2.1. The Kachin Women's Group's Portrait and Spontaneous Reading of Jeremiah 31:15-22	133
7.2.2. The KCNL Male Youth Group's Portrait and Spontaneous Reading of Jeremiah 31:15-22	134
7.2.3. The Women's Reading of the Youth's Report	138
7.2.4. The Youth's Reading of the Women's Report	139
7.2.5. The Women's Looking Back on the Entire Process	140
7.2.6. The Youths' Looking Back on the Entire Process	140
7.3. Analysis of the Hermeneutic Components	141
7.3.1. Analysis of the Spontaneous Reading	141
7.3.1.1. Analysis of the Motivations of the Groups	142
7.3.1.2. Analysis of the Group Dynamics	142
7.3.1.3. Analysis of the Reading Attitudes of the Groups	143
7.3.1.4. Analysis of the Focalization of the Groups	143
7.3.1.5. Analysis of the Explanation Strategy of the Groups	144
7.3.1.6. Analysis of the Reading of Characters in the Text	144
7.3.1.7. Analysis of Appropriation Strategies	145
7.3.1.8. Analysis of Appropriation Content	145
7.3.1.9. Analysis of Appropriation Dynamics	145
7.3.1.10. Analysis of Praxeological Effects	145
7.4. Analysis of Exchange of Perspectives	146
7.4.1. Analysis of Interaction with the Partner's Profile	146
7.4.2. Analysis of Hermeneutic-exegetical Aspect of Interaction	146
7.4.3. Analysis of the Effect of Interaction	147
Conclusion	147
Chapter 8. Re-Reading of Jeremiah 31:15-22	149
Case Study on Myanmar Intertribal Hermeneutics of Jeremiah 31:15-22	
Introduction	149
8.1. Analysis of Social Situation of the Myanmar Reading Groups	150
8.2. Analysis of the Group Dynamics	153
8.3. Analysis of Interpretation Process	158
8.3.1. Analysis of Focalization of the Group	158
8.3.2. Analysis of the Interpretation Methods of the Groups	161
8.3.2.1. Analysis of Interpretation Methods of the Groups	162
8.3.2.2. Analysis of Central Messages of the Groups	164

8.4. Analysis of Appropriation	166
Summary	170
8.5. Analysis of Exchange of Perspectives	170
8.5.1. Analysis of Interaction with the Partner's Profile	171
8.5.2. Analysis of Hermeneutic-exegetical Aspect of Interaction	172
8.5.3. Analysis of the Effect of Interaction	175
Conclusion	176
 Chapter 9. Re-Reading of Jeremiah 13:20-27	 179
Case Study on Myanmar Intertribal Hermeneutics of Jeremiah 13:20-27	
Introduction	179
9.1. Analysis of Group Compositions and Social Situation of the Groups	180
9.1.1. Analysis of the Group Composition and Social Situation of Group A	180
9.1.2. Analysis of the Group Composition and Social Situation of Group B	181
9.1.3. Analysis of the Group Composition and Social Situation of Group C	181
9.1.4. Analysis of the Group Composition and Social Situation of Group D	182
Summary	183
9.2. Analysis of the Interpretation Process	183
9.2.1. Analysis of Heuristic Keys and Focalization of the Group A	184
9.2.2. Analysis of Heuristic Keys and Focalization of the Group B	187
9.2.3. Analysis of Heuristic Keys and Focalization of the Group C	190
9.2.4. Analysis of Heuristic Keys and Focalization of the Group D	192
Summary	193
9.2.5. Analysis of Exegetical Aspects of the Reading Process	193
Summary	195
9.3. Analysis of Re-contextualization	196
9.3.1. Analysis of Re-contextualization of Group A	196
9.3.2. Analysis of Re-contextualization of Group B	198
9.3.3. Analysis of Re-contextualization of Group C	200
9.3.4. Analysis of Re-contextualization of Group D	202
9.4. Analysis of Exchange of Perspectives	203
9.4.1. Analysis of Interaction with the Partner's Profile	203
9.4.1.1. Analysis of Interaction between Group A and B	203
9.4.1.2. Analysis of Interaction between Group C and D	204
Summary	205
9.4.2. Analysis of Attitude towards the Partner Group	206
Summary	207
9.4.3. Analysis of Hermeneutic-exegetical Aspect of Interaction	207
9.4.4. Analysis of the Effects of the Interaction	211
9.4.4.1. Analysis of the Effects of the Interaction between Group A and B	211
9.4.4.2. Analysis of the Effects of the Interaction between Group C and D	212
Conclusion	213

Chapter 10. Re-reading of Jeremiah 4:29-31	217
Case Study on Myanmar Intertribal Hermeneutics of Jeremiah 4:29-31	
Introduction	217
10.1. Analysis of the Socio-cultural Context of the Myanmar Readers	217
10.1.1. Analysis of the Group Composition and Sociocultural Context of Group A	218
10.1.2. Analysis of the Group Composition and Sociocultural Context of Group B	219
10.1.3. Analysis of the Group Composition and Sociocultural Context of Group C	221
10.1.4. Analysis of the Group Composition and Sociocultural Context of Group D	221
Summary	222
10.2. Analysis of the Interpretation Methodology of the Myanmar Readers	222
10.2.1. Analysis of the Interpretation Process of Group A	222
10.2.2. Analysis of the Interpretation Process of Group B	224
10.2.3. Analysis of the Interpretation Process of Group C	226
10.2.4. Analysis of Interpretation Process of Group D	227
Summary	228
10.3. Analysis of Re-contextualization Strategy of the Myanmar Readers	229
10.3.1. Analysis of Re-contextualization of Group A	229
10.3.2. Analysis of Re-contextualization of Group B	232
10.3.3. Analysis of Re-contextualization of Group C	233
10.3.4. Analysis of Re-contextualization of Group D	234
Summary	235
10.4. Analysis of the Intertribal Interaction between the Paired Groups	236
10.4.1. Analysis of Intertribal Interaction with the Partner's Profile	236
10.4.2. Analysis of Hermeneutic-exegetical Aspect of Interaction	238
10.4.3. Analysis of the Effects of the Interaction	240
Summary	241
Conclusion	242
Chapter 11 Summary, Conclusions, and Recommendations	245
11.1. Summary	245
11.2. Conclusions	246
11.2.1. The Roles and Functions of the Jeremianic Female Images	246
(1) The Roles and Functions of the Disrobed Woman Jerusalem	246
(2) The Roles and Functions of the Compassionate Mother God	247
(3) The Roles and Functions of Crying Mother Rachel	248
(4) The Roles and Functions of the other Characters among Jeremianic Female	249
Imagery	
11.2.2. Intertribal Hermeneutics in the Context of Myanmar	250
(1) Identifying with the Characters in the Text	250
(2) Using Contextual Situations and Scientific Exegesis	250
(3) Using Methods of Re-contextualization	251
(4) Engaging in Praxis	251
11.3. Recommendations	252
(1) The need of a liturgical moment in reading the Bible in Myanmar context	252

TABLE OF CONTENTS

7

(2) The need of exploration of the social context of the readers	253
(3) The need of contribution from scholarly exegesis	254
(4) The need of re-contextualization that overcomes the distance between the biblical period and the present time	255
(5) The need of interaction with other readers	255
Conclusion	256
Abstract	257
Samenvatting	259
Bibliography	261
Tables	269